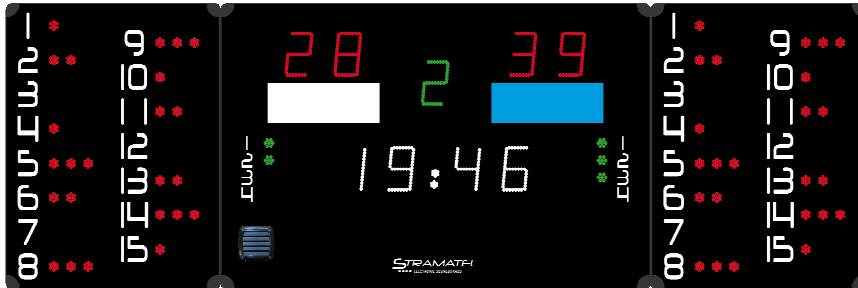


## 452 PS 920



(Bild unverbindlich)



### Lieferumfang

- 1 Anzeigetafel aus 3 Modulen
- 2 Bedienpulte
- 2 Transportkoffer zur Aufbewahrung der Pulte
- 1 Netzkabel
- Kabel + Anschlussdose für kabelgesteuerte Modelle
- Montage- und Bedienungsanleitungen



### Technische Beschreibung

- Anwendungsbereich :** Innen - Gegen Feuchtigkeit und chlorhaltige Luft in Schwimmbädern geschützte tropfenfeste Elektronik
- Steuerung :** Funk (868 MHz) oder Kabel
- Lesbarkeit :** 60 m, Sichtwinkel >160°
- Abmessungen :** 3000 x 1000 x 90 mm
- Gewicht :** 54 kg
- Stromversorgung :** 230V / 50-60Hz 0.40A **Leistungsverbrauch:** 93 VA
- Frontseite :** aus Polycarbonat, mattschwarz, entspiegelt, ballwurfsicher (DIN 18032-3)
- Integrierte Hupe :** 116 dB auf 1 m
- Netzkabel (geliefert) :** 25 m – Typ: 230V, 3G, 0.75 mm<sup>2</sup>
- Übertragungskabel :** für kabelgesteuerte Modelle oder funkgesteuerte Modelle mit Kabelset  
Anschlussdose + Übertragungskabel 50 m starr (Anzeigetafel/Anschlussdose) –  
Typ : 2-adriges Telefonkabel 6/10 + Übertragungskabel 10 m flexibel DIN/DIN  
(Anschlussdose/Bedienpult)

### Anzeigefunktionen

- Spielstand :** 2 x 2-stellig, rot (Ziffernhöhe 15 cm)
- Spielperiode :** 1-stellig, grün (15 cm)
- Spielzeit/Pausenzeit :** 4-stellig, weiß (15 cm) + 2 blinkende Leuchtpunkte außerhalb des Spielbetriebes
- Uhrzeit :** 2 x 4 grüne Leuchtpunkte
- Anzahl Auszeiten :** 3 rote Leuchtpunkte pro Spieler
- Individuelle Spielerfehler :** Aufkleber von 1 bis 15 je Mannschaft
- Spielernummern :** Aufkleber weiß und blau
- Mannschaften :** Aufkleber weiß und blau

### Bedienpulte

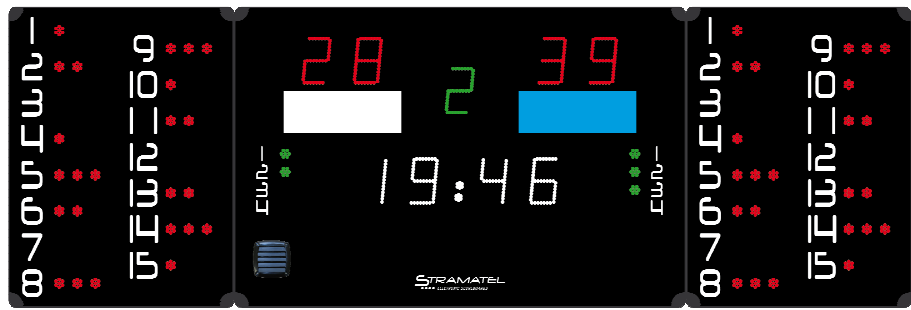
- 2 Bedienpulte :** (340 x 175 x 60 mm) mit LCD-Display 2-zeilig, 20 Schriftzeichen von 9 mm
  - **Hauptbedienpult :** für die Hauptfunktionen
  - **Fouls-Pult :** für die individuellen Fehler
- 1 Ladegerät :** funkgesteuerte Pulte nach Gebrauch ständig aufladen (Laufzeit max. 16 Std.)
- Verbindungstechnik :** DIN zwischen den Bedienpulten
- USB Anschluss :** für Programmierung
- Programm :** Wasserball / Schwimmtraining / Zeitmessung
- Mehrsprachiges Programm**

### Optionen

- TV Interface (RS 485) :** Datenübertragung vom Hauptbedienpult zum TV System
- Sound Interface :** Tonverstärkung der Signalhorne, Schnittstelle mit der Beschallung des Hallenbades
- DCF oder GPS-Empfänger :** Radio-Synchronisierung der Uhrzeit
- Kabelset :** zusätzliche Kabelübertragung (für funkgesteuerte Modelle)
- 30-Sek.-Anzeigetafel :** Angriffszeit

SWIMMING Waterpolo Readability 60 m  
WATERPOLO

## 452 PS 920



(non contractual picture)



### Composition

- 1 scoreboard made of 3 modules
- 2 control consoles
- 2 carrying cases for control consoles
- 1 mains cable
- Junction box and transmission cables (for cable controlled version)
- Operating and installation instructions



### Description

<b>Use :</b>	Indoor - Tropicalized LED and electronic components	
<b>Transmission :</b>	Radio (868 MHz) or cable	
<b>Readability :</b>	60 m, angle >160°	
<b>Dimensions :</b>	3000 x 1000 x 90 mm	
<b>Weight :</b>	54 kg	
<b>Power supply :</b>	230V / 50-60Hz	<b>Power consumed:</b> 93 VA
<b>Protection :</b>	Unbreakable mat polycarbonate front face (DIN 18032-3)	
<b>Integrated horn :</b>	116 dB at 1m	
<b>Mains cable (supplied) :</b>	25 m – Type : 230V, 3G, 0.75 mm <sup>2</sup>	
<b>Cable controlled :</b>	For cable controlled models or radio controlled models with cable set : junction Box + 50 m transmission cable (scoreboard/junction box) – Type : phone cable 2 pairs 6/10th + 10 m transmission cable DIN/DIN (junction box/console)	

### Display functions

<b>Score :</b>	2 x 2 red LED digits (15 cm)
<b>Period :</b>	1 green LED digit (15 cm)
<b>Timer/Rest period :</b>	4 white LED digits (15 cm) + blinking points
<b>Day Time:</b>	when the scoreboard is not in use
<b>Time out :</b>	2 x 4 green LED points
<b>Individual fouls :</b>	3 x red LED points per player
<b>Player number :</b>	Stickers from 1 to 15 per team
<b>Teams indication :</b>	white and blue stickers

### Control consoles

- 2 consoles :** (340 x 175 x 60 mm) with LCD screen - 2 lanes of 20 characters (9 mm high)
  - **Main console :** management of the main functions
  - Control console for **individual fouls**
- 1 charger (radio) :** Hold the consoles in charge when there are not in use. (Autonomy max 16 h)
- Connection plugs :** DIN between the consoles
- USB Port :** For program update
- Programme :** Waterpolo / Swimming training / Timer function
- Multilingual Programme**

### Options

- TV Interface (RS 485) :** Data transmission for TV broadcasting
- Sound Interface :** Connection with swimming-pool sound system - Horn sound amplifier
- DCF or GPS Antenna :** For accurate time synchronisation
- Cable set :** Cable mode for radio controlled scoreboard
- Pair of 30 sec. shot-clocks :** Attack timer

## PISCINE Water Polo Lisibilité 60 m

WATER POLO

### 452 PS 920

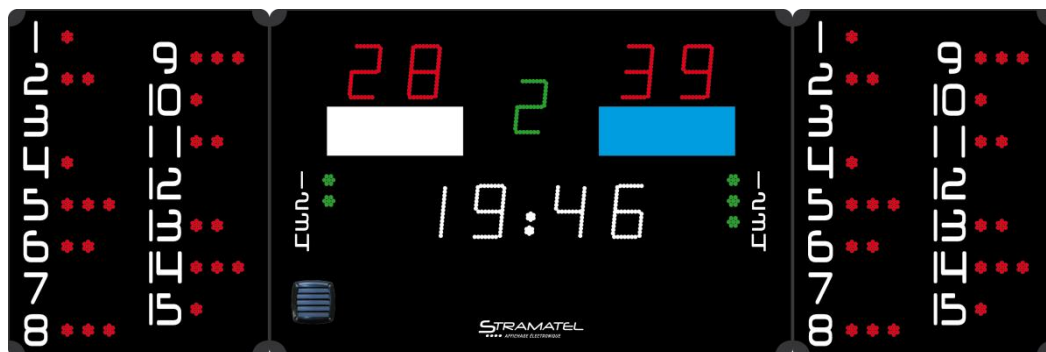


Photo non contractuelle



### Composition

- 1 afficheur composé d'un module
- 1 pupitre de commande
- 1 chargeur
- Câbles et boîtiers de jonction pour modèle filaire
- Notice d'installation et d'utilisation



### Descriptif technique

<b>Utilisation :</b>	Intérieure
<b>Transmission :</b>	radio (868 MHz) ou filaire
<b>Lisibilité :</b>	60m, angle >160°
<b>Dimensions :</b>	3000 x 1000 x 90mm
<b>Poids :</b>	54 kg
<b>Alimentation :</b>	Secteur 230V / 50-60Hz 0.39A <b>Puissance consommée maxi:</b> 93 VA
<b>Protection :</b>	Face avant en polycarbonate noir mat antireflet incassable (DIN 18032-3)
<b>Klaxon intégré :</b>	116dB à 1m
<b>Câble secteur (fourni) :</b>	25 m – Type: 230V, 3G, 0.75 mm <sup>2</sup>
<b>Câblage transmission :</b>	pour modèle filaire ou radio avec Kit filaire
Boîtier de jonction + câble transmission 50 m rigide (tableau/boîtier de jonction) –	
Type: câble 2 paires 6/10ème + câble transmission 10 m souple DIN/DIN (boîtier de jonction/pupitre)	

### Fonctions affichage

<b>Score :</b>	2 x 2 chiffres rouges (15 cm)
<b>Période :</b>	1 chiffre vert (15 cm)
<b>Chronomètre/Temps de repos :</b>	4 chiffres blancs (15 cm) + points clignotants
<b>Heure :</b>	Affichage en dehors des matchs
<b>Temps morts :</b>	2 x 4 points verts
<b>Fautes individuelles :</b>	3 points rouges pour chaque joueur
<b>Numéros de dossards :</b>	Fixes de 1 à 15 pour chaque équipe
<b>Indication des équipes :</b>	Stickage Blanc/Bleu

### Pupitres de commande

**2 pupitres :** (340 x 175 x 60 mm) avec écran LCD de 2 lignes de 20 caractères de 9mm

- Pupitre **principal** : gestion des fonctions principales
- Pupitre **fautes** : gestion des fautes individuelles et points

**2 valisettes :** Rangement pour pupitres (360 x 260 x 90 mm)

**1 chargeur** Charge permanente des pupitres radio hors utilisation (Autonomie 16 h)

**Connectique :** DIN entre les pupitres

**Port USB :** Mise à jour programme

**Programme Water Polo / Fonction entraînement / Fonction Chronomètre**

**Programme Multilingue**

### Options

**Interface TV (RS 485) :** Transmission des données du pupitre vers système TV

**Interface sonore :** Amplification des avertisseurs sonores, connexion sono de l'établissement

**Antenne DCF ou GPS :** Radio synchronisation pour mise à jour automatique de l'heure

**Kit filaire :** Transmission filaire supplémentaire pour modèles radio

**Afficheurs 30 sec**

**Châssis d'installation ou Pieds roulants**